

HERRIA/LOCALIDAD:				VILLAVA – ATARRABIA	
HIZLARIA/INFORMANTE:				AGUSTÍN GARCÍA LARRAGUETA	
DOKUMENTUA/DOCUMENTO:				20151106113431	
Elkarriketa osoaren iraupena / Duración total de la entrevista bruta:					105'
	IN	OUT	Iraupena Duración	TITULUA / TÍTULO	LABURPENA / ABSTRACT
1	00:00:14:02	00:01:25:05	00:01:11:03	01 Breve historia familiar	Agustín nos dice su nombre, fecha y lugar de nacimiento, y describe a su familia, padres y hermanos, cómo su hermano gemelo murió nada más nacer. Vivieron en la casa del ayuntamiento porque su padre era maestro.
2	00:01:25:03	00:02:16:18	00:00:51:15	02 Situación de la casa	Vivía encima del ayuntamiento junto a otro maestro a lado de la iglesia, en la plaza, que era donde estaba la vida del pueblo.
3	00:02:16:23	00:03:18:22	00:01:01:24	03 Descripción de la casa	Nos cuenta como eran la cocina y las habitaciones, que no había calefacción y que los colchones de las camas eran de lana y se “vareaban”
4	00:03:19:11	00:04:17:10	00:00:57:24	04 Luz y agua	Luz eléctrica ha conocido desde siempre y agua corriente también, aunque no era muy potable e iban a “la fontica del tordo” con el botijo a buscar agua.
5	00:04:17:09	00:05:24:17	00:01:07:08	05 Aseo y baño	Váter ha tenido siempre, pero sin ducha al principio, se lavaban en el lavabo como podían. De niños iban al río a bañarse sobre todo en verano, donde casa del curtidor.
6	00:05:46:02	00:07:02:20	00:01:16:18	06 Forma de vestir	Las mujeres vestían de oscuro, aunque no siempre de negro, con faldas por debajo de la rodilla siempre. Los hombres, los que trabajaban en Onena, con buzo, pero el padre de Agustín bastante con traje.
7	00:07:07:11	00:08:41:15	00:01:34:04	07 El pan y la leche	Tanto el pan como la leche lo compraban en “la lechería” y la panadería. Todo el mundo se conocía y había buena armonía en el pueblo.
8	00:08:41:16	00:10:40:16	00:01:59:00	08 Relación entre vecinos y evolución del pueblo	En aquellos tiempos la ayuda entre vecinos se hacía de una forma natural. Vivían 1500 vecinos más o menos y nos cuenta qué es lo más antiguo y qué se hizo posteriormente en el pueblo.
9	00:10:55:18	00:11:41:07	00:00:45:14	09 La alimentación	Todos los días comían “sota, caballo y rey”, es decir: sopa, legumbre y ración. De postre una fruta. Solían comer pescado fresco.
10	00:11:40:20	00:12:36:01	00:00:55:06	10 Relación con los padres	La relación con los padres era buena, pero con más respeto que ahora. Aunque había mucha cordialidad en la familia.
11	00:13:03:06	00:14:17:16	00:01:14:10	11 Las fábricas y el campo	El entrevistado ha conocido fábricas desde siempre: Onena, Esparza, Pujol... así como bastantes talleres. Labradores había pocos porque Villava no tiene casi tierras.
12	00:14:17:09	00:14:53:20	00:00:36:11	12 Las mujeres en la fábrica	Las mujeres, sobre todo, trabajaban en la fábrica de bolsas (las bolseras) pero no era una cosa generalizada. Algunas tenían que trabajar, pero la mayoría estaban en casa cuidando la familia.
13	00:14:57:16	00:17:07:21	00:02:10:05	13 Descripción del pueblo	La vida del pueblo estaba en torno a la plaza. En la misma plaza o cerca había carnicería, alpargatero... los comercios típicos de un pueblo pequeño. Las calles tenían su nombre, aunque a veces se les llamaba por quien vivía ahí. Las casas antiguas tenían nombre.
14	00:17:06:17	00:18:20:20	00:01:14:03	14 Nombres de términos	Los nombres de términos que recuerda eran: “la plaza”, “allá arriba”, “las eras”, “la cadena”, “el rondo”, “jotorrabía” ... términos que utilizaban habitualmente.
15	00:18:17:00	00:19:26:01	00:01:09:01	15 Atarrabia	El nombre de Atarrabia es uno de los “veintitantos” términos que vienen de la Edad media y se refería a una zona cerca del frontón.
16	00:19:26:00	00:19:58:13	00:00:32:13	16 Euskera y auzolan	No se oía hablar euskera en el pueblo salvo algunos venidos de la montaña. No recuerda que se hiciesen trabajos en auzolan.
17	00:19:59:01	00:20:23:02	00:00:24:01	17 Fuego y serrín	Para hacer fuego se usaba serrín que se compraba en alguna carpintería de la zona.
18	00:20:23:15	00:20:58:02	00:00:34:12	18 El comunal	Había muy poco comunal y no era rentable porque entre otras cosas no hay tierra.
19	00:20:57:05	00:24:11:05	00:03:14:00	19 Juegos infantiles	De niños jugaban al “pote pote”, “al escondite”, “a canicas”, con balines que les daban los soldados italianos que estaban en el pueblo, “tirabiques” ... Y mucho al fútbol y a pelota.
20	00:24:12:09	00:25:13:21	00:01:01:12	20 El médico y los nacimientos	Había médico y generalmente venía a casa, aunque a veces se iba a su casa. Los nacimientos eran en las propias casas y asistidos por el médico o comadronas.
21	00:25:13:18	00:27:32:21	00:02:19:03	21 Los bautizos	Los bautizos se hacían inmediatamente después del nacimiento (dos días) y el niño era llevado a la iglesia por la madrina. Se repartían peladillas. La madre no asistía. La primera salida de la madre era a la iglesia.
22	00:27:33:04	00:28:43:16	00:01:10:12	22 La Primera Comunión	La Primera Comunión se hacía a los ocho años, primero se iba a la catequesis y luego se hacía vestido o de blanco o de marinero.
23	00:28:44:01	00:29:18:21	00:00:34:20	23 La Confirmación	Se hacía cuando pasaba el Obispo que era una vez cada cinco años.
24	00:29:18:15	00:31:22:08	00:02:03:18	24 La escuela 1	Tiene buenos recuerdos de la escuela, el padre y la madre eran maestros. Había dos escuelas de chicos y una de chicas además de las Dominicas. Había mucha gente en las clases, sobre todo en las de las chicas.
25	00:31:22:10	00:33:59:15	00:02:37:05	25 La escuela 2	Estudiaban las asignaturas normales, pero aparte otras cosas como costura las chicas o encuadernación los chicos. Tenían libros, cuadernos, lápices, tinta, ... Les tocaba cantar “el himno nacional español” el entrar en clase.
26	00:33:59:13	00:35:03:16	00:01:04:03	26 La escuela 3	En la escuela estaban hasta los catorce años y después la mayoría iba a trabajar y alguno a estudiar como Agustín que fue al Seminario.

27	00:35:10:20	00:38:00:13	00:02:49:18	27 La vocación sacerdotal	A los 11 años fue al Seminario. El ambiente tanto de la casa como en general era muy religioso y eso le ayudó a decidirse por este oficio. La mayoría de los monaguillos se hicieron curas o religiosos. Los padres estaban contentos con esta decisión.
28	00:38:02:14	00:38:52:22	00:00:50:08	28 Recorrido de cura	Después del Seminario estuvo de cura en Isaba, Garde, de misionero en Ecuador, Madrid, Algeciras, para acabar otra vez en Pamplona, en Iturrama y finalmente en Mendebaldea.
29	00:38:54:05	00:41:49:00	00:02:54:20	29 Gente buena y medios de comunicación	En todos los sitios donde estuvo de cura encontró gente buena por todo, pero critica que los medios de comunicación solo publican noticias malas, que crean enfrentamiento entre las personas. Se están perdiendo los principios de responsabilidad, respeto, solidaridad, honradez...
30	00:42:04:00	00:44:39:14	00:02:35:14	30 Las fiestas	Se acuerda que de niño ponían un kiosko para la música, había dianas por las mañanas, rosario, procesión, vísperas, y a las tardes y noches música en la plaza. Para los niños ponían cosas también. Los jóvenes se juntaban en cuadrillas y no había ningún local para ellos.
31	00:44:40:24	00:45:28:11	00:00:47:12	31 Los carnavales	No recuerda que hubiese gran cosa en carnavales, de cómo habían sido antes y como lo fueron después, seguramente debido a la proximidad de la guerra.
32	00:45:28:14	00:46:17:10	00:00:48:21	32 Los quintos	Los quintos se reunían todos los años, hacían misa y luego comida, era una forma de juntarse los del pueblo y los que vivían fuera, para recordar viejos tiempos. Se reunieron hasta que murió el que organizaba.
33	00:46:17:24	00:48:04:15	00:01:46:16	33 Diversiones dominicales	Los domingos los jóvenes iban a pasear o al cine parroquial. También se creó un grupo de teatro que con el coro parroquial llegaron incluso a hacer zarzuelas.
34	00:48:04:12	00:49:02:19	00:00:58:07	34 Las tabernas	Existía la costumbre de ir a las tabernas, pero casi exclusivamente los chicos, las chicas iban muy poco. Había varias tabernas en el pueblo.
35	00:49:04:11	00:50:05:09	00:01:00:23	35 La guerra 1	Cuando la guerra Agustín tenía 4 años por lo que sus recuerdos son escasos. La mayoría eran carlistas, aunque también había un batzoki.
36	00:50:09:09	00:51:31:20	00:01:22:11	36 Los soldados italianos	En la plaza había soldados italianos, aunque no recuerda muy bien cómo vivían. Una vez se les quemó un camión en la plaza y otra vez dos tanques hicieron una carrera de Villava a Huarte, y el que fue por el puente se cayó al río.
37	00:51:32:21	00:52:48:05	00:01:15:09	37 La guerra 2	Jóvenes de Villava si fueron a la guerra y varios murieron porque están enterrados en el cementerio, pero no recuerda casi nada de eso ni de los fusilamientos tampoco. Sus padres no hablaban de la guerra, seguramente para protegerle.
38	00:52:47:23	00:54:22:11	00:01:34:13	38 El racionamiento	Después de la guerra había cartillas de racionamiento y se pasó hambre en general, aunque nuestro protagonista no cree haberlo pasado. La gente vestía muy pobre.
39	00:54:22:10	00:54:51:01	00:00:28:16	39 El pan	Era pan negro lo que comían en la posguerra y no recuerda pasar hambre de pan.
40	00:54:50:22	00:55:17:06	00:00:26:09	40 El estraperlo	Conoce el estraperlo de oídas, sabe que iban a comprar alimentos de estraperlo, que existía la estraperlista, pero no recuerda mucho más.
41	00:55:16:16	00:56:09:14	00:00:52:23	41 La guerra en la escuela	Al parecer quitaron los crucifijos de la escuela, pero luego los repusieron y los trajeron de la iglesia. No sabe si lo ha vivido o se lo han contado.
42	00:56:10:00	00:58:18:22	00:02:08:22	42 La vida de los maestros	Económicamente vivían justos. Como anécdota cuenta que les dijeron que les iban a subir el sueldo a 1000 pesetas al año, que era una exageración. Eran muy respetados al igual que el médico y las personas mayores.
43	00:58:18:15	01:00:24:04	00:02:05:14	43 La religión	En el pueblo estaban la parroquia, la "Trinidad" y los Dominicos. La gente iba a misa los domingos, pero también a diario. Los monaguillos iban antes de ir a la escuela. Los chavales iban por la tarde al rosario.
44	00:59:37:13	01:02:04:00	00:02:26:12	44 La misa	En la iglesia los hombres estaban a un lado y las mujeres en otro. Al fondo estaban "las fuesas". El cura decía la misa en latín y de espaldas. Los monaguillos entendían al cura por un sistema de signos. El atrio de la iglesia era un lugar de convivencia.
45	01:02:04:04	01:03:20:22	00:01:16:18	45 Romerías	Había dos romerías: la de la Trinidad y la de San Miguel de Aralar. No recuerda si había comida o no, pero si que estaba "el tenderico" para comprar chucherías.
46	01:03:20:07	01:05:24:22	00:02:04:15	46 la catequesis y los sacerdotes	Las clases de religión eran en la escuela y la catequesis en la parroquia. Después cita los diferentes curas que han pasado por el pueblo: Joaquín Aguado, Juan Segura, Víctor Biurrun, ...
47	01:05:25:03	01:06:26:09	00:01:01:06	47 El saludo a los sacerdotes	Cuando Agustín era niño se besaba la mano a los sacerdotes, pero luego ya no. Y los adultos seguramente se quitaban la boina en señal de respeto.
48	01:06:28:06	01:06:59:15	00:00:31:09	48 La confesión	Aunque los curas estaban toda la semana, los chicos se confesaban sobre todo los sábados
49	01:06:59:00	01:08:34:06	00:01:35:06	49 Las misiones	Aunque no lo recuerda muy bien, sabe que, de vez en cuando, venían las misiones al pueblo. Eran frailes que hacían celebraciones durante todo el día y la "misión" era de revitalizar la fe.
50	01:08:35:01	01:10:28:05	00:01:53:04	50 La Semana Santa	Durante la Semana Santa todos los santos y retablos de la iglesia se cubrían con telas negras, no se tocaban las campanas, y para anunciar la misa los niños utilizaban las carracas. También un día en Maitines con las carracas y los bancos se metía mucho ruido cuando quedaba la última vela sin apagar.
51	01:10:28:10	01:11:47:15	00:01:19:05	51 La vigilia y las bulas	La vigilia normalmente se respetaba y no se comía carne los días señalados. Existían las bulas que, pagando algo de dinero, daban permiso para comer carne ene los días.

52	01:11:46:18	01:12:19:04	00:00:32:11	52 El rosario	Al igual que se bendecía la mesa se rezaba el rosario, en casa o en la iglesia que estaba muy cerca de casa.
53	01:12:18:22	01:13:09:20	00:00:50:23	53 Agua bendita en casa	En las casas cerca del crucifijo había una concha con agua bendita para santiguarse. El agua se llevaba a bendecir a la iglesia.
54	01:13:10:08	01:13:35:14	00:00:25:06	54 Procesiones	Se hacían procesiones de la Virgen del Rosario en fiestas, el Corpus y la del Sagrado Corazón.
55	01:13:35:12	01:14:50:08	00:01:14:21	55 Los viáticos	Cuando alguien estaba muy enfermo, moribundo, iba el viático que era el cura con el monaguillo y a veces gente del pueblo a darle la última Comunión. Había una mujer: “la demandadera” que, como el pregonero, anunciaba los diferentes viáticos
56	01:15:15:00	01:16:25:17	00:01:10:17	56 La Comunión a los enfermos	Cuando se iba a dar la Comunión a los enfermos iban el sacerdote y el monaguillo. El protagonista nos cuenta como pasaba esto en Isaba un año que estuvieron a 20 grados bajo cero todo febrero y que se helaba el agua, el pan...
57	01:16:25:18	01:17:37:01	00:01:11:08	57 Campanadas a muerto	Las campanas tocaban a muerto al fallecer alguien, no se distinguía si era hombre o mujer, pero si era niño tocaban diferente. Los vecinos acudían a la casa para dar el pésame.
58	01:17:57:02	01:19:24:13	00:01:27:11	58 Los funerales	Al muerto lo acompañaba el cura y la gente del pueblo hasta la iglesia y luego al cementerio. En los pueblos pequeños después del funeral se hacía comida para los curas y los familiares, pero aquí no recuerda que se hiciese.
59	01:19:24:18	01:20:21:15	00:00:56:22	59 El luto	Las mujeres tenían un año de luto y otro de “alivio luto”, los hombres algo llevaban también. Durante el luto no se iba a fiestas.
60	01:20:47:03	01:21:25:12	00:00:38:09	60 Anécdota	El entrevistado cuenta como su hermana estaba de maestra en Iribas y en verano iban a pasar algún día.
61	01:21:34:20	01:22:10:06	00:00:35:11	61 Santa Águeda	No sabe seguro si era por Santa Águeda, pero los niños iban pidiendo por pueblo y había “una cantinela” que repetían continuamente.
62	01:22:09:09	01:22:41:18	00:00:32:09	62 San Juan	La víspera de San Juan se hacían hogueras que se saltaban posteriormente.
63	01:22:42:22	01:23:18:20	00:00:35:23	63 El Vía Crucis	Los viernes de Cuaresma se hacía el Vía Crucis. Un hombre con túnica morada y portando una cruz iba por todas las estaciones.
64	01:23:18:03	01:24:25:00	00:01:06:22	64 Navidad	En nochebuena se comía bien y había turrón durante todas las navidades. Había ambiente festivo en el pueblo.
65	01:24:25:00	01:25:44:06	00:01:19:06	65 Los reyes	Para reyes se dejaba el zapato en el balcón y a la mañana siguiente se iba a ver que había con mucha ilusión. Los regalos eran cosas sencillas porque en casa no había mucho dinero.
66	01:25:42:09	01:26:44:11	00:01:02:02	66 Las compras	Las compras diarias se hacían en el pueblo, pero la ropa se compraba en Pamplona. Iban en villavesa o en tranvía. El “telero” venía de vez en cuando a vender ropa.
67	01:26:58:20	01:29:04:11	00:02:05:16	67 Relaciones con los pueblos de alrededor	Las relaciones con los pueblos de alrededor era de “picadillo”, cada pueblo tenía su mote y no les hacía mucha gracia. Los de Villava traperos (por los antiguos batanes que había), los de Huarte cebolleros, los de Burlada campaneros... De niños iban a Burlada a jugar al fútbol y eran despedidos a pedradas.
68	01:29:25:03	01:30:12:07	00:00:47:04	68 Los mendigos	Había mendigos que iban de pueblo en pueblo, bastante habituales y se les daba cosas para comer, sobre todo.
69	01:30:13:03	01:30:42:06	00:00:29:03	69 Los frailes mendigos	Cree que eran los franciscanos los que iban pidiendo de casa en casa, pero lo recuerda más en Isaba que en Villava.
70	01:30:41:24	01:31:40:03	00:00:58:04	70 La medicina popular	La medicina popular a base de hierbas existía, pero no mucho porque en Villava no hay casi campos ni, por lo tanto, mucha vegetación.
71	01:31:40:11	01:32:27:22	00:00:47:11	71 El alcalde y el ayuntamiento	El alcalde no era elegido sino nombrado por el gobernador. Sabe que había concejales, pero no recuerda si era junta de oncena, quincena...
72	01:32:27:22	01:33:26:10	00:00:58:13	72 El alguacil	Al principio había un alguacil, aunque le llamaban sereno, pregonaba los bandos y otras cosas como las ventas en el pueblo.
73	01:33:26:01	01:33:49:22	00:00:23:21	73 El cuartel	Había un cuartel de la guardia civil, con varios agentes porque había bastantes niños. Con los niños tenían una relación normal.
74	01:33:55:01	01:34:26:04	00:00:31:03	74 Equipo de fútbol	El primer equipo de fútbol que recuerda es el “Villavés”, posteriormente el “Beti Onak”.
75	01:34:24:01	01:35:08:10	00:00:44:09	75 Pelota	La afición a la pelota era muy grande, tenían un buen frontón sobre todo para jugar a mano y a paleta. Los buenos pelotaris no faltaban.
76	01:35:08:09	01:35:45:08	00:00:36:24	76 Ciclismo	Villava siempre tuvo mucha afición al ciclismo; ahí estaban “Los Canarias”, Meca... Las carreras del lunes de Pascua solían pasar por el pueblo. La afición al ciclismo es anterior a Indurain.
77	01:35:46:06	01:37:44:00	00:01:57:19	77 Los cambios en Villava 1	El pueblo ha cambiado mucho, ha crecido, pero ha perdido la armonía que existía entre los vecinos, ahora hay mucho enfrentamiento. Para hacer la iglesia del Sagrado Corazón en Pamplona, bastaba que el arquitecto propusiese algo para los otros decir lo contrario.
78	01:37:44:19	01:41:54:00	00:04:09:06	78 Los cambios en Villava 2	Ahora la gente se enfrenta por enfrentarse. Debido a la ignorancia. Los valores humanos están por debajo de los partidos políticos. En tecnología se ha avanzado, pero en humanidad se ha retrocedido.
79	01:41:54:07	01:43:02:05	00:01:07:23	79 La relación con los amigos de infancia	Los amigos de la infancia y la juventud, unos partieron a otros sitios, otros se quedaron. Pero la relación con ellos aún hoy mismo es muy cordial, cuando se encuentran y hablan de los magníficos recuerdos comunes.